

**SL**

AKKU

## Deutsch

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Erst lesen, dann leuchten! | 3     |
| Montageanleitung           | 4-7   |
| Bedienung Lampe            | 8-9   |
| Bedeutung LED Farben       | 10    |
| Bedienung SmartCore Akkus  | 11    |
| Pflege, Lagerung, Laden    | 12    |
| Fehlerbehebung             | 13    |
| Technische Daten           | 14-15 |
| Letzte Hinweise            | 16    |

## English

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Read this manual before using | 17    |
| Mounting                      | 18-21 |
| Operation                     | 22-23 |
| Meaning of LED Colours        | 24    |
| Operation SmartCore Batteries | 25    |
| Care, Storage and Charging    | 26    |
| Troubleshooting               | 27    |
| Technical data                | 28-29 |
| Miscellaneous                 | 30    |

**Warnung!**

Niemals absichtlich den Lichtstrahl in die eigenen oder in die Augen anderer Personen richten. Falls ein Lichtstrahl in die Augen trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf aus dem Lichtstrahl zu bewegen. Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden.

Bei gewerblicher Nutzung oder bei Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer entsprechend der Unfallverhütungsvorschrift für Laserstrahlung zu unterweisen.

**Dieser Scheinwerfer könnte jederzeit ausfallen.**

Deshalb ist es hilfreich, immer eine kleine Notlampe bereitzuhalten.

Im Falle einer äußeren Beschädigung des Akkus, oder eines internen Defektes, nicht selbst reparieren!

**Wärmeentwicklung:**

Das Gehäuse der SL kann heiß werden, achten Sie deshalb immer auf ausreichenden Abstand zu brennbaren Materialien. Der ruhende Betrieb (also ohne Kühlung z. B. durch Fahrtwind) ist jederzeit möglich, er schadet dem Scheinwerfer nicht.

**Verhalten bei Defekten:**

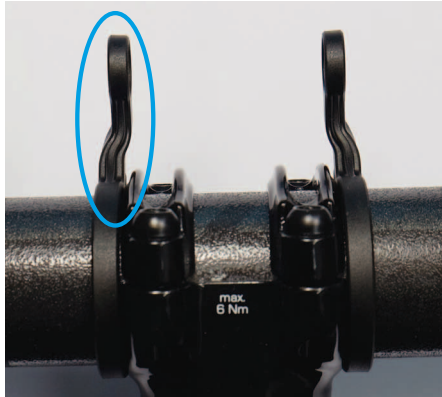
Im Falle eines Defekts muss der Scheinwerfer bzw. Lichtquelle generell ersetzt werden. Selbst dann wenn nur eine LED ausgefallen ist.

**Wasserdicht?**

Alle Komponenten der SL sind wasserfest und können auch unter den widrigsten Umständen eingesetzt werden. Die Lampe erfüllt die IP Schutzklasse 68, ist jedoch für die Benutzung unter Wasser NICHT geeignet.

**Reinigung:**

Verwenden Sie keinen starken Wasserstrahl oder scharfe Reinigungsmittel zum Reinigen der Lampe.



1. Die Ausrichtung der Halterarme muss je nach Vorbaubreite gewählt werden.



2. Schrauben Sie die beiden Halterarme an dem Lenker fest.



3. Schrauben Sie nun die SL an den beiden Halterungen am Vorbau fest. Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Halterschrauben und einen T15 Torx.

**Wichtig:** Zur Ausrichtung der Lampe gegebenenfalls die Neigung der Halterarme anpassen.



Für Mängel, die aufgrund einer fehlerhaften Montage entstehen, übernehmen wir als Hersteller keine Haftung.

### Akkutypen:

Der im Lieferumfang enthaltene Akku verfügt auf seiner Rückseite über eine Lasche und wird mit einem Klettband befestigt. Darüber hinaus verfügt er über eine Kapazitätsanzeige.



### Akkumontage:

Je nach Rohrfumfang ist zur Montage entweder das kurze oder das lange Klettband geeignet. Das Klettband so um das Rohr legen, dass die Antirutschbeschichtung auf der Innenseite für zusätzlichen Halt sorgt.



Initialisierung & Spannungsanzeige:

Nach dem Anstecken des Scheinwerfers an den Akku durchläuft die Software einen Selbsttest. Der Scheinwerfer, sowie die rote, grüne und blaue LED im Schalter leuchten einmal kurz auf. Anschließend wird die Akku-Spannung über die blaue und rote LED angezeigt. Dies geschieht wie folgt:

Zuerst blinkt die blaue LED 1-mal pro Volt, dann blinkt die rote LED 1-mal pro 1/10 Volt.  
Beispiel: Der Taster blinkt 7-mal blau und 5-mal rot = die gemessene Spannung unter Last liegt bei 7.5 V.  
*Hinweis: Bei der Nutzung der SL im ECO Modus, leuchtet die LED zur Initialisierung kurz grün auf.*

Spannungslage des Akkus:

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Über 8.0 V             | Akku voll                |
| Zwischen 7.1 und 7.9 V | Akku nachladen           |
| Zwischen 6.5 und 7.0 V | Akku nicht einsatzbereit |

Einschalten:

Durch den ersten Tastendruck startet der Scheinwerfer je nach Umgebungslicht entweder in maximaler Leistung oder im Tagfahrlicht.

Ausschalten:

Durch einen langen Tastendruck schalten Sie die Lampe aus.  
*Hinweis: Abhängig von der Außentemperatur wird die Maximalleistung nur bei entsprechendem Fahrtwind realisiert. Ohne Kühlung wird die Leistung stufenlos reduziert.*

Leuchtprogramme:

Ein Helligkeitssensor schaltet automatisch zwischen Tagfahrlichtfunktion und Nachtfahrlicht um.

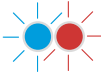
|       | Helligkeitssensor         | Bemerkung                                                        |
|-------|---------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Modus | Der Sensor ist aktiviert. | Das Nachtfahrlicht kann zwischen 16 W und 8 W geschaltet werden. |

*Hinweis: Ein Dimmen des Tagfahrlichts ist nicht möglich.*

Individuelle Einstellungen:

| Taster gedrückt halten (loslassen zur Auswahl) bis SL | Verfügbare Einstellungen                                                                                                                                                                                                            | Erklärung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|-----------|---------|---------------------------|--------------------------------|---------|--|---------------------|---------|-----------------------------|--------------------------------------------|
| 1x aufleuchtet                                        | Eco Modus (An/Aus)<br>Werkseinstellung: Aus                                                                                                                                                                                         | Die Grundeinstellungen verändern sich nicht. Das Nachtfahrlicht leuchtet jedoch mit 12W statt mit 16W.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| 2x aufleuchtet                                        | Verzögerung (3 Sek./16 Sek.)<br>Werkseinstellung: ca. 3 Sek.                                                                                                                                                                        | Das sensorgesteuerte Umschalten von Nacht- auf Tagfahrlichtfunktion erfolgt wahlweise in 3 bzw. 16 Sek.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| 3x aufleuchtet                                        | Sensorkalibrierung<br>Nur im montierten Zustand!<br>Unsachgemäßes kalibrieren kann die Lampe in ihrer Funktion stark einschränken!<br>Kalibrieren nur im Freien. Nicht bei künstlichem Licht oder vor reflektierenden Gegenständen. | Speichert den gemessenen Helligkeitswert als Umschaltpunkt von Tagfahrlichtfunktion auf Nachtfahrlicht. Bestätigt wird die erfolgreiche Sensorkalibrierung durch ein kurzes Leuchten der Tagfahrlichtfunktion.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| 4x aufleuchtet                                        | Rein sensorgesteuert (Werkseinstellung: An) oder Alternativprogramm                                                                                                                                                                 | Ist das Alternativprogramm aktiviert, kann zwischen den folgenden drei Leuchtprogrammen gewechselt werden. Ein Dimmen von 16 W auf 8 W bei aktiviertem Nachtfahrlicht ist dabei nicht mehr möglich. <table><tr><th></th><th>Helligkeitssensor</th><th>Bemerkung</th></tr><tr><td>Modus 1</td><td>Der Sensor ist aktiviert.</td><td>Tagfahrlicht leuchtet konstant</td></tr><tr><td>Modus 2</td><td></td><td>Tagfahrlicht blinkt</td></tr><tr><td>Modus 3</td><td>Der Sensor ist deaktiviert.</td><td>Tag- und Nachtfahrlicht leuchten gemeinsam</td></tr></table> |  | Helligkeitssensor | Bemerkung | Modus 1 | Der Sensor ist aktiviert. | Tagfahrlicht leuchtet konstant | Modus 2 |  | Tagfahrlicht blinkt | Modus 3 | Der Sensor ist deaktiviert. | Tag- und Nachtfahrlicht leuchten gemeinsam |
|                                                       | Helligkeitssensor                                                                                                                                                                                                                   | Bemerkung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| Modus 1                                               | Der Sensor ist aktiviert.                                                                                                                                                                                                           | Tagfahrlicht leuchtet konstant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| Modus 2                                               |                                                                                                                                                                                                                                     | Tagfahrlicht blinkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| Modus 3                                               | Der Sensor ist deaktiviert.                                                                                                                                                                                                         | Tag- und Nachtfahrlicht leuchten gemeinsam                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| 5x aufleuchtet                                        | Frühe „Akku Leer Warnung“                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| 6x aufleuchtet                                        | Späte „Akku Leer Warnung“                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |
| 7x aufleuchtet                                        | Auf Werkseinstellungen zurücksetzen                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                   |           |         |                           |                                |         |  |                     |         |                             |                                            |

Der Taster am Lampenkopf ist mit einer RGB-LED ausgestattet um Informationen zur aktuellen Leuchtstufe und Restkapazität des Akkus anzuzeigen.

|                                                                                  |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Blaue LED leuchtet:                                           | Lampe leuchtet bei aktiviertem Nachtfahrlicht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Grüne LED leuchtet:                                           | Lampe leuchtet bei aktiviertem Tagfahrlicht.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Rote LED leuchtet:                                            | <b>1. Akkuwarnung</b> , geringe Restkapazität.<br>Der Taster leuchtet rot.<br><i>Hinweis: Der Zeitpunkt der Akkuwarnung kann über die Programmierung beeinflusst werden (Akku-Leer-Warnung).</i>                                                                                                                                                 |
|  | Rote LED blinkt + Scheinwerfer blinkt 1x:                     | <b>2. Akkuwarnung</b> , sehr geringe Restkapazität.<br>Taster blinkt rot, der Scheinwerfer blinkt 1x auf.                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Rote und blaue LED blinken abwechselnd + Scheinwerfer blinkt: | <b>Warnung!</b> Wenn der Akku leer ist, die rote LED blinkt seit einigen Minuten, beginnt die rote und blaue LED abwechselnd zu blinken, zudem leuchtet auch der Scheinwerfer mehrere Male auf. <b>Sofort anhalten! Die Lampe wird abgeschaltet!</b>                                                                                             |
|  | Blaue + rote LED leuchten abwechselnd:                        | Nach erneutem Anschalten steht der Reservetank (nur niedrige Stufe) abhängig vom Alter des Akkus noch einige Minuten zur Verfügung. Bei dann vollständig entleertem Akku wird der Scheinwerfer zwangsweise abgeschaltet, deshalb: Vorsicht! Hinweis: Bei der ausschließlichen Nutzung mit 2W oder weniger, steht kein Reservetank zur Verfügung. |

Kapazitätsanzeige

Akustisch:

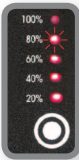
Zum Ablesen der Kapazität genügt ein kurzer Druck auf das Tastfeld. Zunächst erfolgt ein akustisches Signal, welches eine schnelle, in 20% Stufen genaue Überprüfung der Restkapazität ermöglicht.

|     |                                                                                     |         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 5 x |  | = 100 % |
| 4 x |  | = 80 %  |
| 3 x |  | = 60 %  |
| 2 x |  | = 40 %  |
| 1 x |  | = 20 %  |

Optisch:

Die optische LED-Anzeige erfolgt durch 5 rote Kontroll-LEDs. Die LEDs kennen dabei zwei Betriebszustände: blinkend und dauerhaft leuchtend. Dabei gilt: eine dauerhaft leuchtende LED steht für einen 20-%-Schritt, eine blinkende LED für einen 10-%-Schritt.

Beispiel: 3 LEDs (20 %, 40 %, 60 %) leuchten  
1 LED (80 %) blinkt = 70 % Restkapazität



Deutsch

Rücklicht-Funktion:

Zum Aktivieren des Rücklichts den Taster 2 Mal kurz hintereinander drücken. Im Anschluss leuchten alle 5 LEDs dauerhaft. Zum Ausschalten des Rücklichts den Taster erneut drücken.

Lauflicht-Funktion:

Durch 3 kurze Tastenklcks wird ein Lauflicht aktiviert, bei dem durchlaufend jeweils eine LED abwechselnd leuchtet. Zum Ausschalten den Taster erneut drücken.

*Hinweis:* Die Kapazitätsanzeige erlischt nach wenigen Sekunden wieder von alleine. Ist dies nicht der Fall, wurde eventuell das Rücklicht aktiviert.

Pflege und Lagerung

Lampe:

Bei Verschmutzung, reinigen Sie den Scheinwerfer äußerlich mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.  
**Achtung!** Der SL Lampenkopf darf nicht geöffnet werden da damit die Wasserdichtigkeit und jeglicher Garantieanspruch verloren geht. Bevor sie einen Fehler selbst beheben nehmen sie Kontakt mit unserem Service auf.

Akku:

Vor längerem Nichtgebrauch laden Sie den Akku voll und lagern Sie diesen an einem möglichst kühlen, trockenen Ort, wie z.B. Keller etc.

Laden des Akkus:

Stecken Sie das beiliegende Ladegerät Wiesel in Ihre Steckdose.

- 1. Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Akku
- 2. Der Ladevorgang startet automatisch – die LED leuchtet rot

Ist der Ladevorgang beendet und der Akku voll leuchtet die LED grün.



→ **Warnung!** Mit diesem Ladegerät dürfen nur wiederaufladbare Li-Ionen-Akkus aufgeladen werden. Es ist NICHT zum Laden von Ni-MH-Akkus geeignet!

→ Keine Trockenbatterien verwenden! – Explosionsgefahr!

→ Dieses Ladegerät darf NUR vom Hersteller geöffnet werden!

Fehler

Ursache

Behebung

|                                                                                                 |                                                                                                                                         |                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lampe lässt sich nicht einschalten und die LEDs des Schalters blinken beim Anstecken nicht auf. | <div>→ Tiefentladener Akku</div> <div>→ Akku nicht oder fehlerhaft am Scheinwerfer angesteckt</div>                                     | <div>→ Akku laden</div> <div>→ Alle Steckerkontakte überprüfen</div>                                         |
| Power LEDs leuchten nicht, LEDs am Schalter blinken beim Anstecken auf.                         | <div>→ LED-Einsatz ist defekt</div>                                                                                                     | <div>→ Austauschen bzw. Lupine kontaktieren</div>                                                            |
| Die Leuchtzeiten sind zu gering.                                                                | <div>→ Der Akku ist leer</div> <div>→ Der Akku ist alt</div> <div>→ Sehr tiefe Temperaturen</div> <div>→ Das Ladegerät ist defekt</div> | <div>→ Laden</div> <div>→ Austauschen</div> <div>→ Akku warm halten</div> <div>→ Ladegerät austauschen</div> |
| Der Smartcore Akku zeigt auch nach dem Laden nur 20% an.                                        | <div>→ Die Anzeige wurde zurück gesetzt</div>                                                                                           | <div>→ Akku mit der Lampe vollständig entleeren und wieder aufladen</div>                                    |
| Der Sensor reagiert nicht.                                                                      | <div>→ Der Sensor liegt nicht frei</div>                                                                                                | <div>→ Den Sensor von Dreck, Schmutz usw. befreien</div>                                                     |

| Lichtleistung: |              |  |  | Leuchtzeiten: |        |
|----------------|--------------|--|--|---------------|--------|
|                |              |  |  | SL A 4        | SL A 7 |
| 16 W           | 900 Lumen    |  |  | 1.5 h         | 3 h    |
| 8 W            | 500 Lumen    |  |  | 3 h           | 6 h    |
| 0.4 W          | Tagfahrlicht |  |  | 59 h          | 118 h  |
| ECO Modus 12 W | 725 Lumen    |  |  | 2 h           | 4 h    |
| 6 W            | 380 Lumen    |  |  | 4 h           | 8 h    |

Gewicht:

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| SL A Lampenkopf:          | 80 g  |
| SL A 4 komplett mit Akku: | 230 g |
| SL A 7 komplett mit Akku: | 340 g |

Ladezeiten:

|         |              |
|---------|--------------|
| SL A 4: | 3 Stunden    |
| SL A 7: | 5:30 Stunden |

Ladegerät Wiesel:

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| Eingangsspannung: | 100 – 240 V~, 50 – 60 Hz |
| Ladestrom:        | 1.2 A max.               |
| Geeignete Akkus:  | Li-Ion 7.2 V             |

Schutzklasse:

IP68

Akku-Kapazität/Nennspannung:

|         |                       |
|---------|-----------------------|
| SL A 4: | 3.3 Ah / 7.2 V Li-Ion |
| SL A 7: | 6.6 Ah / 7.2 V Li-Ion |

Einsatzbereich:

-25 °C bis +70 °C

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Stromverbrauch Nachtfahrlicht | 16 Watt Max.                   |
| Stromverbrauch Tagfahrlicht   | 0.4 Watt                       |
| Bedienung                     | Taster mit RGB LEDs            |
| Leuchtmittel                  | 12 High Intensity LEDs         |
| Linsensystem                  | Dual Aspheric Lens System      |
| Baugröße LxBxH                | 40x50x48 mm                    |
| Material                      | Aluminium 6061-T6, CNC gefräst |

FL 1 STANDARD



900 LUMEN



250m



12500 cd



TA 23



2m

Mehr Informationen unter [www.lupine.de](http://www.lupine.de)  
EG Konformitätserklärung: [www.lupine.de/ce/](http://www.lupine.de/ce/)





### Regelungen:

Die Verwendung dieses Beleuchtungssystems für bestimmte Zwecke kann in Europa von Land zu Land unterschiedlich geregelt sein. Informieren Sie sich über die in Ihrem Land gültigen Bestimmungen.

### Änderungen:

Weiterentwicklungen unserer Produkte und technische Änderungen vorbehalten.

### Garantie:

Innerhalb der Garantiezeit von 24 Monaten umfasst die Gewährleistung alle Komponenten und deckt fertigungsbedingte Mängel ab. Ausgenommen ist jedoch der Akku. Des Weiteren erlöschen die Garantieansprüche bei nicht bestimmungsgemäßer Benutzung oder Veränderungen jeglicher Art.



#### Warning!

Avoid looking directly into the light emitted by the light or shining the light into your own eyes or the eyes of another person. If the light accidentally shines into your eyes, close your eyes and move your head out of the light beam. Do not use any strongly focusing optical device to look at the light beam.

In cases where the light is used in a public or commercial setting, users should be provided with training concerning the safety measures for laser light.

Carry a spare light with you at all times, as **the product can potentially fail unexpectedly at any time.**

#### Defects:

Light source must be replaced in general if the light source (or one of the LEDs) is defective.

In the event of any physical or internal battery failure, do not attempt to repair.  
No user-servicable parts!

#### Heat generation:

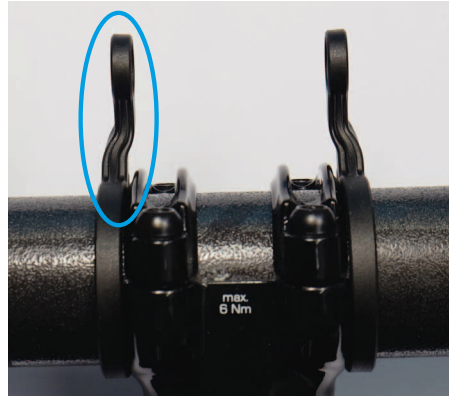
The housing of SL may heat up; so make sure that you always keep the light at a safe distance to any combustible or flammable materials. Could cause fire or death! However, quiescent operation (without cooling the light housing via airflow or the like) is possible at any time and will not damage the product.

#### Water resistance:

All SL components are waterproof and can of course be used under extremely severe conditions. The lamp complies with IP protection class 68 but is NOT a diving lamp and is NOT suitable for use under water.

#### Cleaning:

Do not use a strong water jet or heavy detergent to clean the lamp.



1. The orientation of the mount must be selected according to the stem width.



2. Tighten the mount screws firmly in order to attach the mount.



- Now screw on the SL to the two brackets on the stem. To do this, use the supplied holder screws and a T15 Torx.

**Important:** If necessary the position of the light can be adjusted by the tilt of the mounts.



We assume no liability as a manufacturer for defects that arise due to faulty installation.

## Battery type:

The battery is mounted with a velcro as shown here. They also come with a capacity indicator.



## Battery mounting:

Your battery is supplied with a velcro strap, coated with an anti-slip material to ensure a secure mount. Use the strap which most closely matches your tube size.



Initialization & voltage display:

After connecting the lamp to the battery, the software runs a selftest; the lamp itself as well as the red and blue LEDs in the switch light up once. The **battery voltage** is indicated by the blue and red LEDs, as follows:

The blue LED flashes once for each volt, then the red LED flashes once for each 1/10 of a volt.  
**Example:** The LED flashes seven times blue and five times red = battery voltage is 7.5 V.

*Note: While using the SL in the ECO mode, the green LED will light up once when you turn on the light.*

Interpreting the voltage display:

|                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| more than 8.0 V | battery is fully charged     |
| 7.1 to 7.9 V    | battery needs charging       |
| 6.5 to 7.0 V    | battery is not ready for use |

Turn on:

By shortly pressing the button you can turn on the light. Depending on the ambient light, the SL starts lighting either with maximum power or daytime running light.

Turn off:

To turn off the lamp, keep the button pressed.

**Note:** The light outputs the maximum amount of light only if airflow lowers the temperature of the light sufficiently. If the light is not cooled by airflow, its power is reduced incrementally to prevent the LEDs and

Light mode:

A brightness sensor automatically switches between daytime- and nighttime running light.

|      | Brightness sensor        | Comment                                                                           |
|------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Mode | The sensor is activated. | If the nighttime running light is activated, you can switch between 16 W and 8 W. |

**Note:** You can only dim the light, while the nighttime running light is activated.

Customizing the settings:

| Keep the button pressed (let go to select) to SL | Available settings                                                                                                                                                                                         | Explanation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|---------|--------|-------------------------|----------------------------------------------|--------|-------------------------------|--------|------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Lights up 1x                                     | Eco mode (On/Off)<br>Factory setting: Off                                                                                                                                                                  | The basic settings doesn't change. The nighttime running light works with 12 W instead of with 16 W.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Lights up 2x                                     | Delay (3 sec / 16 sec.)<br>Factory setting: about 3 sec.                                                                                                                                                   | The sensor controlled switchover from night- to daytime running light occurs as required in either 3 or 16 sec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Lights up 3x                                     | Sensor calibration<br>Only in the assembled state!<br>Improper calibration may greatly affect the functionality of the light! Calibrate only outdoors. No artificial light or close to reflective objects! | Saves the measured brightness value as a switching point from daytime- to nighttime running light. The successful sensor calibration is confirmed by a short illumination of the daytime running light.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Lights up 4x                                     | Only sensor controlled (Factory setting: On) or alternative mode                                                                                                                                           | If the alternative mode is activated, you can switch between the following light modes. Please note that you won't be able to dim the light between 8 and 16W in the alternative mode. <table><tr><th></th><th>Brightness sensor</th><th>Comment</th></tr><tr><td>Mode 1</td><td rowspan="2">The sensor is activated</td><td>Daytime running light illuminates constantly</td></tr><tr><td>Mode 2</td><td>Daytime running light flashes</td></tr><tr><td>Mode 3</td><td>The sensor is disabled</td><td>Daytime and nighttime running light illuminate simultaneously.</td></tr></table> |  | Brightness sensor | Comment | Mode 1 | The sensor is activated | Daytime running light illuminates constantly | Mode 2 | Daytime running light flashes | Mode 3 | The sensor is disabled | Daytime and nighttime running light illuminate simultaneously. |
|                                                  | Brightness sensor                                                                                                                                                                                          | Comment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Mode 1                                           | The sensor is activated                                                                                                                                                                                    | Daytime running light illuminates constantly                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Mode 2                                           |                                                                                                                                                                                                            | Daytime running light flashes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Mode 3                                           | The sensor is disabled                                                                                                                                                                                     | Daytime and nighttime running light illuminate simultaneously.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Lights up 5x                                     | Early „battery low warning“                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Lights up 6x                                     | Late „battery low warning“                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |
| Lights up 7x                                     | Reset to factory settings                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                   |         |        |                         |                                              |        |                               |        |                        |                                                                |

The switch on the lamphead is equipped with a RGB-LED to show informations about the dim level and the remaining battery capacity.

|                                                                                  |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Blue LED lighting:                                  | The nighttime running light is activated.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Green LED lighting:                                 | The daytime running light is activated.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Red LED lighting:                                   | <b>1. Battery Warning</b> , low capacity remaining.<br>The red LED is lighting.<br><i>You can adjust the timing of the battery warning.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Red LED flashing + light flashing one:              | <b>2. Battery Warning</b> , very low capacity remaining.<br>The red LED is flashing and SL flashing once, too.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Blue and red LED flashing in turn + light flashing: | <b>Warning!</b><br>The red and blue LED flashing in turn, the lamp flashes 30 times. <b>Stop immediately!</b> The light will be switched off.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Blue and red LED flashing in turn:                  | <i>After switching the light on again, reserve power at a low beam is available. Depending on the age of the battery, some more minutes of light are provided. When reserve power is completely discharged, the light will be switched off automatically. So slow down!</i><br><br><b>Note:</b> The burn time remaining after the red LED is illuminated depends on the total battery capacity, the ambient temperature and the battery's age. |

Capacity indicator

Audible:

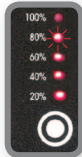
To check the capacity, simply press the touch-pad once. At first an audible signal will sound to give a quick reading in 20% steps.

|     |                                                                                     |         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 5 x |  | = 100 % |
| 4 x |  | = 80 %  |
| 3 x |  | = 60 %  |
| 2 x |  | = 40 %  |
| 1 x |  | = 20 %  |

Visible:

The visible indicator uses 5 red LEDs. The LEDs can operate in two different operating states: blinking and continuous. LED meanings:  
*A blinking LED is indicating a 10% step and a continuously glowing LED a 20% step.*

*Example:* 3 LEDs steady glow (20 %, 40 %, 60 %)  
1 LED blinking (80 %) = 70 % remaining capacity



English

Taillight:

To run the taillight simply *press the touch pad two times* and the 5 LEDs will operate continuously. To switch off the taillight, simply press the pad again.

Moving light:

*Press the touch pad three times* to activate the moving light. To switch it off press the button another time.

Product Care and Storage

Light:

After use in dirty areas clean the lamp and the cables externally with warm water and some mild detergent.

Important!

Because of the delicate sealings, we do not recommend to open the lamp.  
A leakage in consequence of opening the light is excluded from warranty! Before you try to repair something on your own get in touch with our helpful Service Team.

Battery:

If you intend not to use the lamp for a longer period of time, fully charge and store it at a cold and dry place.

Charging batteries:

- 1. Plug the included Wiesel charger into an outlet
- 2. Connect the charger to the battery, charging starts automatically the LED turns red
- 3. When the battery is fully charged the LED on charger turns green



- **Warning!** This charger is to be used to charge rechargeable Li-Ion batteries only. It is NOT suitable for charging NiMH batteries!
- **Do NOT use non-rechargeable batteries. – Risk of explosion!**
- This charger may be opened **ONLY** by the manufacturer!

Problem

Cause

Solution

The light does not come on and the power LEDs do not flash when the battery is plugged into the lamp.

- Extremely discharged battery
- Battery not plugged into the light or not plugged in properly

- Charge the battery
- Check all plug contacts

With the battery plugged in, the power LEDs do not come on, but the PCS LEDs flash.

- Faulty LED unit

- LED units needs replacement
- Get in touch with Lupine

The runtime is too short.

- Discharged or old battery
- Old battery
- Low ambient temperature
- Faulty charger
- Unsuitable battery

- Charge battery
- Replace battery
- Keep battery warm
- Replace charger
- Use original Lupine battery

Even after charging only the 20% LED will light up at the Smartcore battery.

- The indicator was reseted

- Discharge the battery with your light and fully charge it afterwards

The sensor does not respond.

- The sensor is not exposed

- Make sure the sensor is free from any dirt

Light Output:

Runtime:

SL A 4

SL A 7

|               |                       |       |       |
|---------------|-----------------------|-------|-------|
| 16 W          | 900 Lumens            | 1.5 h | 3 h   |
| 8 W           | 500 Lumens            | 3 h   | 6 h   |
| 0.4 W         | Daytime running light | 59 h  | 118 h |
| ECO mode 12 W | 725 Lumens            | 2 h   | 4 h   |
| 6 W           | 380 Lumens            | 4 h   | 8 h   |

Weight:

|                      |       |
|----------------------|-------|
| SL A lamphead:       | 80 g  |
| SL A 4 with battery  | 230 g |
| SL A 7 with battery: | 340 g |

Charging time:

|         |            |
|---------|------------|
| SL A 4: | 3 hours    |
| SL A 7: | 5:30 hours |

Charger Wiesel:

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Input voltage:        | 100 – 240 V~, 50 – 60 Hz |
| Charging current:     | 1.2 A max.               |
| Compatible batteries: | Li-Ion 7.2 V             |

Protection class:

IP68

Battery capacity/nominal voltage:

|         |                       |
|---------|-----------------------|
| SL A 4: | 3.3 Ah / 7.2 V Li-Ion |
| SL A 7: | 6.6 Ah / 7.2 V Li-Ion |

Operating temperature:

-25 °C to +70 °C

|                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| Full beam             | 16 Watt max.                    |
| Daytime running light | 0.4 Watt                        |
| Operation             | Button with RGB LEDs            |
| Lamp                  | 12 High Intensity LEDs          |
| Lens system           | Dual Aspheric Lens System       |
| Dimensions LxWxH      | 40x50x48 mm                     |
| Material              | Aluminium 6061-T6, CNC machined |

FL 1 STANDARD

|                                                                                                                                 |                                                                                                                            |                                                                                                                                      |                                                                                                                            |                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LIGHT OUTPUT</b><br><br><b>900 LUMENS</b> | <b>BEAM DISTANCE</b><br><br><b>250m</b> | <b>PEAK BEAM INTENSITY</b><br><br><b>12500 cd</b> | <b>BEAM PATTERN</b><br><b>TA 23</b><br> | <b>WATERPROOF</b><br><br><b>2m</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

More informations at [www.lupine.de](http://www.lupine.de)

EC Declaration of Conformity: [www.lupine.de/ce/](http://www.lupine.de/ce/)



**Regulations:**

The laws governing the allowable application domain for this lighting system may vary from one country to another. We recommend that you inform yourself about the relevant laws in this domain in your country.

**Changes:**

Rights for improvements and modifications of our products reserved.

**Warranty:**

The product's two year warranty applies to all components, as well as any manufacturing defect. The warranty does not include the battery, however. In addition, any modification or improper use of the product will void the warranty.



BEPE Trading  
Hamngatan 32 A  
652 25 Karlstad

[www.proffslampor.se](http://www.proffslampor.se)  
070 - 626 64 68  
[info@proffslampor.se](mailto:info@proffslampor.se)



**Lupine Lighting Systems GmbH**  
Winnberger Weg 11  
92318 Neumarkt  
Germany

Phone: +49 (0) 91 81 - 50 94 90  
Fax: +49 (0) 91 81 - 50 94 915  
E-mail: [info@lupine.de](mailto:info@lupine.de)  
[www.lupine.de](http://www.lupine.de)